

И. В. Богданов

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА
ДРЕВНЕГО ЕГИПТА
В ЗЕРКАЛЕ ЭПИГРАФИКИ:
ПАМЯТНИКИ И ИХ СУДЬБЫ



И. В. Богданов

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ДРЕВНЕГО ЕГИПТА
В ЗЕРКАЛЕ ЭПИГРАФИКИ:
ПАМЯТНИКИ И ИХ СУДЬБЫ



RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
INSTITUTE OF ORIENTAL MANUSCRIPTS
(THE ASIATIC MUSEUM)

Ivan V. Bogdanov

HISTORY AND CULTURE
OF ANCIENT EGYPT
IN THE MIRROR OF INSCRIPTIONS:
MONUMENTS AND THEIR FATES

Saint Petersburg
2024



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
(АЗИАТСКИЙ МУЗЕЙ)

И. В. Богданов

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА
ДРЕВНЕГО ЕГИПТА
В ЗЕРКАЛЕ ЭПИГРАФИКИ:
ПАМЯТНИКИ И ИХ СУДЬБЫ

Санкт-Петербург
2024

УДК 54
ББК 68
Б74

Ответственный редактор

главный научный сотрудник Института восточных
рукописей РАН, доктор исторических наук
Александр Леонович Хосроев

Рецензенты

завотделом Ближнего и Среднего Востока Института восточных
рукописей РАН, доктор исторических наук, доцент
Сергей Алексеевич Французов;
научный сотрудник Отдела Древнего Востока Гос. Эрмитажа,
заместитель заведующего Отделом Древнего Востока Гос. Эрмитажа,
кандидат исторических наук, доцент
Андрей Николаевич Николаев

Богданов, И. В.

Б74 История и культура Древнего Египта в зеркале эпитафии:
памятники и их судьбы. — СПб. : Издательство РХГА, 2024. —
332 с.

ISBN 978-5-907855-39-7

Книга объединяет несколько эпитафических этюдов, посвященных египетским памятникам Древнего царства. Исследование раскрывает разные стороны истории и культуры Египта III тыс. до н. э.: внешнеполитические отношения с Левантом, подробности из жизни аристократии, вопросы относительной хронологии по данным генеалогий, особенности организации культа царей и цариц в мемфисской резиденции и в провинции, аспекты бытовой религии по данным антропоники, проблемы организации и состава экспедиций и многие другие локальные вопросы, в том числе филологического характера.

Книга предназначена для специалистов.




УДК 54
ББК 68

ISBN 978-5-907855-39-7

© Богданов И. В., 2024
© ИВР РАН (Азиатский музей), 2024
© АНО ВО «РХГА», 2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Введение</i>	8
О транслитерации	11
ГЛАВА 1. Тексты из гробницы <i>jnj</i> как источник о взаимоотношениях Египта и Ханаана во второй половине III тыс. до н. э.	13
1.1. Две исторических надписи <i>jnj</i> , доступные для изучения в настоящее время	14
1.2. Другие известные памятники из гробницы <i>jnj</i>	20
1.3. Новые фрагменты рельефов из гробницы <i>jnj</i>	22
1.4. Фрагменты рельефов из гробницы <i>jnj</i> , которые еще предстоит обнаружить	23
1.5. Некоторые интересные данные о челяди <i>jnj</i>	26
1.6. Титулы <i>jnj</i>	29
1.7. Приложение. Топоним <i>hntj</i> -š «Ливан» в источниках Древнего царства.	39
ГЛАВА 2. Архитрав египетского сановника из Бусириса (Ком эль-Ахдар) конца Древнего царства.	68
2.1. Надписи на архитраве	69
2.2. Комментарий к разговорам слуг (2.1.8)	75
2.3. Комментарий к некоторым антропонимам	85
2.4. Имена сыновей <i>nj-ndm=j-hnmw</i> , связанные с Ханааном.	90
2.5. Титулы хозяина	101
ГЛАВА 3. Памятники потомков визиря <i>jiw</i> I в Абидосе в начале I Переходного периода	106
3.1. Транскрипция, транслитерация и перевод надписей.	107
3.2. Комментарий к именам.	108

3.3. Памятники рода <i>st-jb=j</i> и <i>h3t-k3w=j</i>	111
3.4. Генеалогия семьи абидосских аристократов от визира <i>jww I</i> до <i>mhnw</i>	127
3.5. Об именах <i>jww</i> и <i>wnj</i> на абидосских памятниках	134
3.6. Проблема идентификации царицы-матери <i>ʿnh-n=s-ppj</i> на стеле Baltimore 22.424.	137
3.7. Источники о сестрах по имени <i>ʿnh-n=s-ppj/ʿnh-n=s-mrj-rʿ</i> — супругах царя <i>ppj I mrj-rʿ</i>	140
3.8. О культе царицы <i>ʿnh-n=s-ppj</i> в Абидосе	150
ГЛАВА 4. Нестандартная орфография титула <i>hntj-š</i> на египетских частных памятниках Древнего царства	154
4.1. Искажения и пропуски знаков в титуле <i>hntj-š</i>	155
4.2. Перестановка знаков  <i>hnt</i> ,  <i>š</i> и детерминатива нагорья  (<i>h3st</i>) внутри титула <i>hntj-š</i>	160
4.3. Приложение 1. Памятники <i>wnwj/wnj</i> (G 2465)	171
4.4. Приложение 2. Жертвенник <i>pth-špss</i> (Эрмитаж 18106).	176
4.5. Приложение 3. Генеалогия мастера <i>grf</i> (G 2011)	182
ГЛАВА 5. Судьба двух рельефов Древнего царства из раскопок Селима Хасана в Саккара	185
5.1. Рельеф в собрании Тайё (Токио) из гробницы <i>tfw</i>	185
5.2. Рельеф с французских аукционов из гробницы <i>tmzw</i>	193
ГЛАВА 6. Памятники семьи <i>jj-nfr</i> из Саккара и их судьба	200
6.1. О грамматике надписей	202
6.2. Титул <i>k3tj pth</i> «работник бога Птаха»	207
6.3. О венце-диадеме	208
6.4. Вывод	210
ГЛАВА 7. Жертвенник <i>jww-nmtj</i> из гробницы G 1111 в Гизе и особенности организации экспедиционных отрядов в эпоху Древнего царства	211
7.1. Об эпиграфике гробниц группы G 1100 в некрополе Гиза — Западное поле	211
7.2. Жертвенник из гробницы G 1111	213
7.3. Надписи	215
7.4. Комментарий к жертвенной формуле	216
7.5. Комментарий к именам.	217

7.6. Комментарий к титулам	231
7.7. К идентификации <i>shd srjw</i> «начальника геологоразведчиков» <i>jww-nmtj</i>	241
ГЛАВА 8. Реконструкция архитрава сановника <i>mrrw</i> (каталог Яманака + Эрмитаж 2953)	243
ГЛАВА 9. Приложение. Загадочная судьба египетской стелы эпохи Нового царства: Rio de Janeiro 658 [2446] — аукцион Париж Фонтенбло	248
9.1. Надписи на стеле	248
9.2. Об имени <i>wsj</i>	249
9.3. О титуле <i>sdm-ꜥꜥ n(j) pr-ḥd</i> «послушный призыву (ведомства) сокровищницы».	251
Список литературы	255
English summary	324
Table of contents	329

ВВЕДЕНИЕ

Данная работа вводит в научный оборот богатый материал малоизвестных и неизданных памятников, находящихся в частных и малых коллекциях, представленных в каталогах аукционов, а также опубликованных в онлайн-архивах старых археологических раскопок. Ее главы объединены сквозным комментарием, в основе которого лежит историко-филологический анализ фразеологии, титулов и антропонимов, отмеченных на этих памятниках. В результате были заново прочитаны и по-новому интерпретированы многие титулы, сформулированы новые методологические позиции для определения моделей имен, фразеология рассмотрена в широком историческом контексте.

Под древнеегипетской эпиграфикой понимается, как правило, текстовая информация на любом предмете, кроме папируса или острака. Свод эпиграфических памятников составляют рельефы, так называемые ложные двери и иные типы стел, печати, жертвенники, статуи, модели предметов и обычные предметы быта (например, зеркала и подголовники), отдельную группу составляют граффити и иные тексты на скалах за пределами Нильской долины. Исследование девяти памятников эпиграфики Древнего царства раскрывает разные стороны истории и культуры Египта III тыс. до н. э.: внешнеполитические отношения с Левантом, подробности из жизни аристократии, вопросы относительной хронологии по данным генеалогий, особенности организации культа царей и цариц в мемфисской резиденции и в провинции, аспекты бытовой религии по данным антропоники, проблемы организации и состава экспедиций и многие другие локальные вопросы, в том числе филологического характера.

Тысячи полностью сохранившихся объектов искусства Древнего Египта и их фрагментов, разрозненных по разным музейным и частным коллекциям, время от времени появляются на аукционах, публикуются в редких изданиях, каталогах и альбомах. Все эти объекты нуждаются в атрибуции, причем исследование памятников древнеегипетской эпи-

графики имеет свою специфику. Она подразумевает определение ряда пунктов или характеристик, формирующих досье памятника: владелец памятника и родственные источники, происхождение и датировка, история открытия и, возможно, «одиссея» этого артефакта — т. е. время и обстоятельства поступления в коллекцию, смены владельца и т. п.

Когда при работе с новым памятником возникает задача его атрибуции, исследователь обращается прежде всего к справочникам и словарям. Безусловно, важнейшее издание — справочник «Топографическая библиография древнеегипетских иероглифических текстов, рельефов и живописи» Б. Портер — Р. Мосс (Портер-Мосс; РМ I–VIII). Хотя многие части этого авторитетнейшего издания вышли уже давно и частично устарели, тем не менее, сохраняя традиционные подходы к изучению эпиграфики, составители последнего, 8-го тома, посвященного объектам, не имеющим точной топографической атрибуции, существенно расширили горизонт исследования¹, и, безусловно, при переиздании старых томов происхождение многих памятников было бы уточнено. Перспективы для работы сулят также словари² и справочники, особенно по титулам, просопографии (именам с приложением титулов) и фразеологии. Отдельную область представляют сводные труды по лексикографии в области египетской медицины, фауны, флоры, керамики и пивоварения, приготовления горячей пищи, исследования по разным лексемам и т. д. Однако в реальности ни один справочник или сводный труд не гарантирует полноты и точности при составлении досье памятника в деталях. Как правило, для проведения атрибуции приходится работать с морем источников разного типа и разных эпох, а также, соответственно, с пластами лексики из разных областей.

Критерии и способы определения задач работы с эпиграфикой имеют ограничения. Самый сложный пункт — «одиссея» памятника, оказавшегося на аукционе, поскольку данные о нем, как правило, весьма скудны. Но в этом и заключается задача исследователя — найти связующую нить между несколькими пунктами досье памятника. Поскольку речь идет именно об эпиграфике, то ключ к разгадке можно получить, применяя целый спектр методов. Набор поисковых средств формирует специфическую методологию процесса атрибуции.

¹ РМ VIII.1–4.

² Wb. I–VII; Meeks 1980; Meeks 1981; Meeks 1982; Hannig 2003; Hannig 2006; Meeks 2010; Wilson 1997; Песып: <https://thesaurus-linguae-aegyptiae.de/>.

Прежде всего, важна работа с просопографией, т. е. с данными по именам, а также связанным с ними титулами и документацией, иными словами, с персональными досье древних египтян. Специфические титулы и антропонимы, совпадающие на разных памятниках, могут дать основания для их синхронизации. Топонимика, встречающаяся в надписях, а также наличие специфических титулов, характерных для определенной местности, дают возможность установить происхождение предмета. Помимо прочего, и стилистические критерии, а также особенности оформления различных элементов текста — титулов, жертвенных формул и фразеологизмов — дают повод уточнить и место происхождения, и датировку предмета.

За годы работы с памятниками, публиковавшимися в каталогах аукционов, а также частных и малоизвестных коллекций, у меня накопился разнообразный материал по памятникам эпитафии, данные о происхождении которых не нашли отражения ни в РМ, ни в другой научной литературе. Попытки их атрибуции принесли некоторые результаты, которые я представляю здесь в составе комплексного исследования. Во всех случаях работа над отдельным памятником касается не только вопросов происхождения и хронологической фиксации памятника, но и исторической значимости сведенного воедино эпитафического материала. Иначе говоря, поставленная мною задача состоит в том, чтобы выделить отдельные события в истории памятника и показать его историческую ценность, тем более что многие из них вызвали мало интереса исследователей или же были вовсе проигнорированы. Памятники разных эпох, с которыми мне приходилось работать, представляют несомненный исторический и культурный интерес и имеют непростые и во многом загадочные судьбы.

Работа над монографией проходила в Институте восточных рукописей РАН, Санкт-Петербург. Кроме того, были использованы материалы, полученные в научных центрах в Париже (в Лувре и Коллеж де Франс) в ходе командировок по приглашению Maison des Sciences de l'Homme, Bourse Diderot, в 2007–2008 и 2009 гг. В ходе работы большую поддержку мне оказывали коллеги-египтологи: Вера Александровна Головина (Москва), Александр Ильин-Томич и Марина Соколова (Москва — Майнц), Наталья Макеева и Андрей Николаев (Санкт-Петербург), Александр Сафронов (Москва), Дмитрий Сычев (Рязань). Своему другу-рязанцу я посвящаю эту книгу.

ENGLISH SUMMARY

This study brings into scientific circulation the rich material of little-known and unpublished monuments, located in private and small collections, presented in auction catalogs, as well as published in online archives of old archaeological excavations. Its chapters are united by a cross-cutting commentary, which is based on a historical-philological analysis of phraseology, titles and anthroponyms mentioned on these monuments. As a result, many titles were re-read and re-interpreted, new methodological positions were formulated for the definition of name models, phraseology was considered in a broad historical context.

Ancient Egyptian epigraphy is usually understood as textual information on any object other than papyrus or ostraca. A collection of epigraphic monuments consists of reliefs, so-called false doors and other types of stelae, seals and sealings, offering-stones, statues, models of objects and ordinary household items (for example, mirrors and headrests), a separate group is composed of graffiti and other inscriptions on rocks outside the Nile Valley. The study of nine epigraphic art objects of the Old Kingdom reveals different aspects of Egyptian history and culture in the 3rd millennium BC: political relations with the Levant, details of the life of the aristocracy, questions of relative chronology according to genealogies, features of the organization of the cult of kings and queens in the Memphite region and in the province, aspects of household religion according to anthroponyms, problems of organization of expeditions and many other local questions, including philological ones.

Chapter 1

Texts from the tomb of *jnj* as evidence on the relations between Egypt and Canaan in the second half of the third millennium BC

The study is an overview of all known monuments from the tomb of *jnj*, an Egyptian seafarer of the Old Kingdom. Special attention is devoted the tomb relief, re-constructed by Michele Marcolin from several fragments scattered among various

museums and private collections. The author updates this reconstruction with the relief published in Charles Ede catalog 1993, No. 4 and with the relief published in Christie's catalog December 6, 2007, Lot 7. The latter is attributed to *jnj*'s tomb based on indirect evidence. The study concludes with an overview of the major titles of *jnj* with a brief commentary.

A study on the toponym *hntj-š* “Lebanon” in the Old Kingdom sources is placed as an application to the chapter. This study is an overview of evidence on the toponym *hntj-š* “Lebanon” and the term *hntj-š* “Lebanese wood” in the Old Kingdom texts: 1–2. The inscriptions of *jnj*; 3. The inscription in the tomb of *dʿw* at Deir el-Gebra-wi; 4. The inscription on the stela of *p3j* from Naga ed-Deir; 5. A list of cultic items from the archive of the mortuary temple of king Neferefra (mid-5th to 6th Dynasties); 6. The Palermo fragment of the Annals from the reign of Shepseskaf. The proposed translation of the toponym *hntj-š*: “(terrain) in front of the lake”, where “lake” should be understood as “terrace” or “pool” in a geological sense. The toponym *hntj-š* is considered as a reinterpretation of the term *hṯjw* with the meaning “terrace” designating Lebanon from the most ancient times of Egyptian history.

Chapter 2

Architrave of an Egyptian dignitary from Busiris (Kom el-Akhdar) at the end of the Old Kingdom

The aim of the study is a new fragment of the architrave from Kom el-Akhdar dating from the late Sixth to the Eighth Dynasty, the right part of which was published by H.G. Fischer in 1976. The left part of the architrave ended up in the Rupert Wace gallery. The owner of the architrave was a high-ranking official named *nj-ndm=j-hnmw*. The monument is of great interest as a source for the history of the Old Kingdom administration in the Delta and the relationship between the Egyptians and the neighboring Semitic tribes. The left part of the architrave contains the ending of the main inscription, as well as images of the deceased sitting on a chair, his son walking to him offering birds in his hands, his second wife (or daughter) standing behind him, and a dwarf under the chair. The first part of the study contains a transcription and translation of all the inscriptions, as well as a grammatical commentary on the conversation of butchers in the scene of slaughtering an ox. The second part of the study mainly contains a commentary on anthroponyms and notes on some titles. Special attention is paid to the grammatical structure of names with nisba *nj* as predicate: *nj-ndm=j-hnmw* and *nj-sw-hw=j*. The second part of the study contains mainly a commentary on anthroponyms and notes on some titles. The names of the two sons of the deceased, *sd-rttnw* «Breaker (of the inhabitants) of the Land *rttnw*» and *ʿ3m* “Canaanite”, are of great interest as evidence for the early relations between Egypt and the neighboring Semitic tribes. Some considerations have been made about the titles *jmj-r3 gs-pr* «overseer of the side of the house» and *jmj-r3 jḥw m gswj-pr*

«overseer of cattle on both sides of the house». These data indicate that the Delta played the role of a frontier territory through which Egypt conducted trade with Canaan, as well as carried on campaigns against the tribes of the Southern Levant.

Chapter 3

Monuments of the descendants of vizier *jww* I in Abydos at the beginning of the First Intermediate Period

A study of the stela that was sold at the auction in Monte Carlo in 2019. It is dedicated to *st-jb=j* and his mother *h3t-k3w=j*, who were the members of a noble family from Abydos (8th Upper Egyptian nome). The nobleman *st-jb=j* is also known from stelae Baltimore 22.424 and Louvre C 293. The people mentioned on false doors Brooklyn 86.226.29 and Cairo CG 1576 are identified as older representatives of the same aristocratic family descended from vizier *jww* I, who served under king *ppj* I. All these stelae date to the period from the second half of the reign of *ppj* II to the early 9th Dynasty. The aim of the second part of the study is to reconstruct a line of seven generations of the Abydene nobility whose ancestor was *jww* I, a vizier under King *ppj* I *mrj-r^c*. The senior members of this family were related to Queen *nh-n=s-ppj* III, the mother of King *nfr-k3-r^c* II. Finally, the identification of the queens with the name *nh-n=s-ppj* in various sources is discussed.

Chapter 4

Non-standard spelling of the title *hntj-š* on the Egyptian private monuments of the Old Kingdom

A study of the paleographical features of the title *hntj-š* on the Old Kingdom private monuments. All known cases of graphic distortion, omission and transposition of signs in the title are investigated. Following analysis of the relevant materials, a preliminary conclusion is drawn that the spelling irregularities occurred as the result of a sculptor's erroneous reading of the hieratic text compiled by the employer. Finally, the inscriptional evidence on three persons has been reviewed: *wnwj/wnj* (Giza tomb G 2465), *pth-špsš* (offering stone Hermitage 18106), and *grf* (Giza tomb G 2011).

Chapter 5

On the fate of two Old Kingdom reliefs from the excavations of Selim Hassan at Saqqara

The study contains a commentary on the titles and anthroponyms on two Old Kingdom reliefs from the excavations of Selim Hassan at Saqqara: 1. A relief in the Taiyo collection (Tokyo) from the tomb of *tfw*. This monument preserves images

of two offering-bearers, a horizontal legend, as well as the title and name of one of the persons: “chief of blacksmiths-coppers *ʿnh-wd3*, whose young name is *msnj*”.
 2. A fragment of an architrave exhibited at French auctions, from the tomb of *tmzw* depicting a noble couple, their son and daughter. The name of the owner *tmzw*, part of the title and the name of his son *sndm-jb=j*, as well as the legend for the figure of his daughter *mrjt-jt=s* sitting by the armchair, are preserved here. Both monuments were not attributed after their disappearance from the tombs in which they were originally located. In connection with the looting of the monuments from Hassan’s excavations at Saqqara, the identification of epigraphic material always seems to be an urgent matter.

Chapter 6

Monuments of the *jj-nfr*’s family from Saqqara and their fate

The study contains a commentary on the texts on two monuments of the *jj-nfr*’s family, discovered during the excavations of Ahmed Moussa in 1968–1970 and deposited in the Saqqara Magazine under Reg. No.16268 (stela) and Reg. No. 16299 (lintel). Special attention is paid to the epitaph on the lintel Saqqara Magazine Reg. No. 16299, the title *k3tj pth* «worker of Ptah», which was held by the owner’s son, named *r^c-htp*, as well as images of the women with a floral diadem on their head. It has been established that most part of the stela Reg. No. 16268 was put up for auction in March 1994 at the Drouot-Richelieu auction in Paris, where it apparently came into possession through illegal means.

Chapter 7

The offering basin of *jww-nmtj* from tomb G 1111 at Giza and features of the organization of expeditionary forces during the Old Kingdom

Until recently the provenance of the offering basin known through the transcription in *Urk.* I, 165 remained uncertain. On the basis of a photograph from the George Andrew Reisner’s archive in the Museum of Fine Arts, Boston (Photo ID number: C10393_OS), it is possible to attribute to the tomb G 1111 (Giza West Field). The present publication of the texts on the offering basin contains a number of corrections to the previous transcription by Kurt Sethe, as well as a commentary on the names and titles of the deceased and his son. Their names and titles show that both served as commanders of prospectors. A prosopography of all persons named *jww-nmtj* in the sources of the Old and Middle Kingdom, as well as of the holders of the position *shd srjw* “inspector of prospectors” in the Old Kingdom, is compiled. In conclusion, it is suggested that the owner of the offering basin from the tomb G 1111 is identical to *jww-nmtj* mentioned in the inscription Sinai 13, which dates

to the reign of *dd-k3-r^c jzj*. This is currently the earliest date for a tomb in Cemetery G 1100 in Giza established through indirect synchronism.

Chapter 8

Reconstruction of the architrave of the dignitary *mrrw* (Yamanaka Catalogue + Hermitage 2953)

The study contains the publication of a fragment of an architrave from the Yamanaka catalogue (Osaka) of 1924. According to a number of criteria, it is attributed to the right part of the architrave of *mrrw* from the State Hermitage collection. Judging by the inscription, the architrave could come from Zawiyet el-Mayetin, although the location of the tomb of *mrrw* at Saqqara is just as great. All the titles of *mrrw* are found both on the monuments of the Memphite region and in the province; they characterize his status as an official above the average rank. On the Yamanaka fragment, one official title has been preserved: *zš^c nswt pr-š* “Palace scribe of the royal chancellery”. The current location of the Yamanaka fragment is unknown.

Appendix. Chapter 9

The mysterious fate of the Egyptian stela Rio de Janeiro 658 [2446]

The study describes the attribution of a stela from the 20th dynasty, auctioned at Paris Fontainebleau in 2014. The owner of the stela held the name *wsj* and was serving as “listener to the call of the (department) of the treasury.” Thanks to this evidence, it is established that the stela was originally in the collection of the National Museum in Brazil, Rio de Janeiro. Since the museum burned down in a fire in 2018, tracing the fate of the stela from the museum to the auction through the private collection of the Gantner Museum is already problematic in our time.

TABLE OF CONTENTS

Introduction	8
About transliteration	11
CHAPTER 1. Texts from the tomb of <i>jnj</i> as evidence on the relations between Egypt and Canaan in the second half of the third millennium BC	13
1.1. Two historical inscriptions of <i>jnj</i> currently available for the study	14
1.2. Other notable monuments from the tomb of <i>jnj</i>	20
1.3. New relief fragments from the tomb of <i>jnj</i>	22
1.4. Fragments of reliefs from the tomb of <i>jnj</i> that have yet to be discovered	23
1.5. Some interesting data about servants of <i>jnj</i>	26
1.6. Titles of <i>jnj</i>	29
1.7. Appendix. Toponym <i>hntj-s</i> “Lebanon” in the Old Kingdom sources	39
CHAPTER 2. Architrave of an Egyptian dignitary from Busiris (Kom el-Akhdar) at the end of the Old Kingdom	68
2.1. Inscriptions on the architrave	69
2.2. Commentary on servants’ conversations (2.1.8).	75
2.3. Commentary on some anthroponyms	85
2.4. Names of sons of <i>nj-ndm=j-hnmw</i> associated with Canaan	90
2.5. Titles of the owner	101
CHAPTER 3. Monuments of the descendants of vizier <i>jww</i> I in Abydos at the beginning of the First Intermediate Period	106
3.1. Transcription, transliteration and translation of inscriptions.	107
3.2. Commentary on names.	108
3.3. Monuments of the family of <i>st-jb=j</i> and <i>h3t-k3w=j</i>	111
3.4. Genealogy of the family of Abydene nobles from vizier <i>jww</i> I to <i>mhmw</i>	127
	329

3.5. About the names <i>jww</i> and <i>wnj</i> on the Abydene monuments	134
3.6. The problem of identifying the Queen Mother $\epsilon nh-n = s-ppj$ on the stele Baltimore 22.424	137
3.7. Sources about sisters named $\epsilon nh-n = s-ppj / \epsilon nh-n = s-mrj-r^c$ — consorts of the king <i>ppj</i> I <i>mrj-r^c</i>	140
3.8. About the cult of queen $\epsilon nh-n = s-ppj$ in Abydos	150
CHAPTER 4. Non-standard spelling of the title <i>hntj-š</i> on Egyptian private monuments of the Old Kingdom	154
4.1. Distortions and omissions of characters in the title <i>hntj-š</i>	155
4.2. Rearrangement of <i>hnt</i> , <i>š</i> and highland determiner (<i>h3st</i>) within the title <i>hntj-š</i>	160
4.3. Appendix 1. Monuments of <i>wnwj/wnj</i> (G 2465)	171
4.4. Appendix 2. Offering table of <i>pth-špss</i> (Hermitage 18106)	176
4.5. Appendix 3. Genealogy of the master <i>grf</i> (G 2011)	182
CHAPTER 5. The fate of two Old Kingdom reliefs from the excavations of Selim Hassan at Saqqara	185
5.1. Relief in the Taiyo Collection (Tokyo) from the tomb of <i>tfw</i>	185
5.2. Relief from French auctions from the tomb of <i>tmzw</i>	193
CHAPTER 6. Monuments of the <i>jj-nfr</i>'s family from Saqqara and their fate	200
6.1. About the grammar of inscriptions	202
6.2. Title <i>k3tj pth</i> “worker of the god Ptah”	207
6.3. About the floral diadem	208
6.4. Conclusion	210
CHAPTER 7. Offering basin of <i>jww-nmtj</i> from tomb G 1111 at Giza and features of the organization of expeditionary forces during the Old Kingdom	211
7.1. On the epigraphy of the tombs of Cemetery G 1100 in Giza — West Field	211
7.2. Offering basin from tomb G 1111	213
7.3. Lettering	215
7.4. Commentary on offering formula	216
7.5. Commentary on names	217
7.6. Commentary on titles	231

7.7. To the identification of <i>shꜥ srjw</i> “inspector of prospectors” <i>jww-nmtj</i>	241
CHAPTER 8. Reconstruction of the architrave of the dignitary <i>mrrw</i> (Yamanaka Catalog + Hermitage 2953).	243
CHAPTER 9. Appendix. The mysterious fate of a New Kingdom stela: Rio de Janeiro 658 [2446] — auction Paris Fontainebleau	248
9.1. Inscriptions on the stela	248
9.2. About the name <i>wsj</i>	249
9.3. About the title <i>sdm-ꜥs n(j) pr-hꜥ</i> “listener to the call (of the department) of the treasury”	251
References	255
English Summary	324

Научное издание

Богданов Иван Валерьевич

ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ДРЕВНЕГО ЕГИПТА
В ЗЕРКАЛЕ ЭПИГРАФИКИ:
ПАМЯТНИКИ И ИХ СУДЬБЫ

Директор издательства *А. А. Галат*
Корректор *А. А. Филимонова*
Оператор верстки *О. В. Шакиров*
Дизайнер обложки *О. Д. Курта*

Издательство Русской христианской гуманитарной академии
им. Ф. М. Достоевского
191023, Санкт-Петербург, наб. р. Фонтанки, 15
Тел.: (812) 310-79-29; +7 (981) 699-6595
E-mail: irhga@mail.ru
URL: <http://irhga.ru>

Подписано в печать 23.09.2024. Формат издания 60×88^{1/16}.
Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Печать офсетная.
Усл.-печ. л. 20,34. Тираж 600 экз.
Заказ № 988

Отпечатано в типографии «Поликона» (ИП А. М. Коновалов)
190020, Санкт-Петербург, наб. Обводного канала, д. 134